

**Forligstraktat mellem
Danmark og Chile.**

HANS MAJESTÆT KONGEN AF DANMARK OG ISLAND OG PRÆSIDENTEN FOR REPUBLIKEN CHILE, som er be-
sjælet af Ønsket om at udvikle de venskabelige Baand, som forbinder de to Lande, og som er ledet af de Grund-
sætninger, der indeholdes i Folkeforbundsforsamlingens Beslutning af 22. September 1922 vedrørende Oprettelse af Forligsnævn mellem Staterne, har besluttet at afslutte en Forligstraktat og har i denne Anledning som deres Befuld-
mægtigede udnævnt:

HANS MAJESTÆT KONGEN AF DANMARK OG ISLAND:

Sin Udenrigsminister, Dr. Peter Munch;

PRÆSIDENTEN FOR REPUBLIKEN CHILE:

Sin overordentlige Gesandt og befuld-
mægtigede Minister i Danmark, Hr. Enrique Wessel,

som efter at have meddelt hinanden deres Fuldmagter, der befandtes at være i god og behørig Form, er blevet enige om følgende Bestem-
melser:

**Traité de Conciliation entre
le Danemark et le Chili.**

SA MAJESTÉ LE ROI DE DANEMARK ET D'ISLANDE ET LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI, animés du désir de développer les relations amicales qui unissent les deux Pays, s'inspirant des principes de la Résolution de l'Assemblée de la Société des Nations en date du 22 septembre 1922, relative à l'institution des Commissions de Conciliation entre États, ont résolu de conclure un Traité de Conciliation et ont nommé à cet effet pour Leurs Plénipotentiaires, à savoir:

SA MAJESTÉ LE ROI DE DANEMARK ET D'ISLANDE:

Monsieur le Docteur Peter Munch, Son Ministre des Affaires Étrangères;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI:

Monsieur Enrique Wessel, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire du Chili;

LESQUELS, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

**Tratado de Conciliación entre
Dinamarca y Chile.**

SU MAJESTAD EL REY DE DINAMARCA E ISLANDIA Y EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CHILE, animados del deseo de desarrollar las amistosas relaciones que unen a los dos Países, inspirándose en los principios de la Resolución de la Asamblea de la Sociedad de las Naciones fechada el 22 de Septiembre de 1922, relativa a la institución de las Comisiones de Conciliación entre Estados, han resuelto celebrar un Tratado de Conciliación y han nombrado al efecto sus Plenipotenciarios, a saber:

SU MAJESTAD EL REY DE DINAMARCA E ISLANDIA:

Al Ministro de Relaciones Exteriores Señor Peter Munch

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CHILE:

Al Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Chile Señor Enrique Wessel;

LOS CUALES, después de haberse comunicado sus Plenos Poderes, encontrados en buena y debida forma, han convenido las disposiciones siguientes: